

Datum: Rijeka, 1. srpnja 2026.

Kolegij: Engleski jezik u sestrinstvu I

Voditelj: Tajana Tomak

e-mail voditelja: tajana.tomak@fzsri.uniri.hr

Katedra: Katedra za javno zdravstvo

Studij: Sveučilišni prijediplomski studij - Sestrinstvo redovni

Godina studija: 1

Akadska godina: 2026./2027.

IZVEDBENI NASTAVNI PLAN

Podaci o kolegiju (kratak opis kolegija, opće upute, gdje se i u kojem obliku organizira nastava, potreban pribor, upute o pohađanju i pripremi za nastavu, obveze studenata i sl.):

Kolegij **Engleski jezik u sestrinstvu I** obvezni je kolegij na prvoj godini Sveučilišnog prijediplomskog studija Sestrinstvo (redovni). Izvodi se u opsegu od **30 sati** seminarske nastave i nosi **2 ECTS boda**.

Ciljevi kolegija:

- Razviti sposobnost studenata za učinkovitu komunikaciju na engleskom jeziku s pacijentima, njegovateljima i zdravstvenim djelatnicima u različitim kliničkim okruženjima.
- Razviti komunikacijske vještine na engleskom jeziku potrebne za opisivanje sestrinskih dužnosti i postupaka, raspravljanje o etičkim načelima te vođenje sestrinske dokumentacije.
- Razviti jezične vještine na engleskom jeziku potrebne za procjenu pacijenta, uključujući opisivanje znakova i simptoma, prikupljanje zdravstvenih podataka, procjenu boli te komunikaciju u hitnim situacijama uz primjenu trijažne terminologije i SBAR okvira.
- Razviti jezičnu kompetenciju na engleskom jeziku za opisivanje anatomije, fiziologije i patologije ljudskog tijela tijekom cijelog životnog vijeka.
- Razviti komunikacijske vještine na engleskom jeziku za pružanje skrbi usmjerene na pacijenta osobama različite dobi, spola i zdravstvenog statusa.
- Razviti jezične kompetencije na engleskom jeziku potrebne za promicanje zdravlja i dobrobiti putem edukacije pacijenata i aktivnosti usmjerenih na promicanje zdravlja.

Ishodi učenja:

Po završetku kolegija student će moći:

- primjenjivati odgovarajuću medicinsku i sestrinsku terminologiju, uključujući kratice, pri opisivanju anatomije, fiziologije, simptoma, zdravstvenih stanja te sestrinskih postupaka;
- jasno i razumljivo formulirati pitanja na engleskom jeziku vezana uz zdravlje i zdravstvenu skrb, prikupljati relevantne podatke od pacijenta te objašnjavati sestrinske postupke i davati odgovarajuće savjete;
- učinkovito i empatično komunicirati s pacijentima različite dobi, spola, zdravstvenog statusa te društvenih i kulturnih obilježja, kao i s članovima njihovih obitelji i drugim zdravstvenim djelatnicima;
- razumjeti i analizirati stručne i znanstvene tekstove iz područja medicine i sestrinstva u svrhu daljnjeg stručnog usavršavanja, stručnih rasprava i kliničke prakse;

- osmisлити i održati stručnu prezentaciju na engleskom jeziku uz uporabu odgovarajuće medicinske i sestrinske terminologije te prilagodbu sadržaja različitim ciljnim skupinama.

Sadržaj kolegija:

- Introduction and Nursing Career
- Healthcare System, Hospital Departments, and Equipment
- Basic Nursing Duties, Procedures, Ethics
- Pain, Symptoms, and Diseases
- ER and Triage: Case Study, Procedures, Communication
- Paediatric and Child Care: Case Study, Procedures, Communication, and Blood Samples
- The Human Body
- The Respiratory System: Anatomy, Physiology, Pathology, Case Study, Procedures, Communication
- The Cardiovascular System: Anatomy, Physiology, Pathology, Case Study, Procedures, Communication
- The Digestive System: Anatomy, Physiology, Pathology, Case Study, Procedures, Communication

Gramatičke cjeline obuhvaćaju:

Present Tenses. Past Tenses & Past Perfect Tense. Present Perfect Tense. Future Forms. If Clauses. Passive Voice. Indirect Speech & Sequence of Tenses.

Izvođenje nastave:

Nastava se izvodi u obliku seminara. Predviđeno vrijeme trajanja nastave iznosi ukupno 10 dana, raspoređenih tijekom 10 tjedana. Studenti aktivno sudjeluju u svim nastavnim aktivnostima. Samostalno učenje podupire se putem sustava za e-učenje Moodle (Merlin), koji nudi različite aktivnosti usmjerene na razvoj vještina čitanja, pisanja, slušanja i govorenja budućih medicinskih sestara i tehničara.

Tijekom nastave studenti polažu dva obvezna međuispita te usmeno izlažu odabranu stručnu temu. Po završetku nastave polažu pisani završni ispit. Ispunjavanjem svih nastavnih obveza i uspješnim polaganjem završnog ispita student stječe 2 ECTS boda.

Popis obvezne ispitne literature:

Nastavni materijali, znanstveni i stručni članci, prezentacije, nastavni listići te dodatni nastavni materijali dostupni u sustavu za e-učenje Merlin za samostalno učenje.

Popis dopunske literature:

Unesite tražene podatke

Nastavni plan:

Popis predavanja (s naslovima i pojašnjenjem):

Unesite tražene podatke

Popis seminara s pojašnjenjem:

S 1. Introduction.

U okviru kratkog uvoda u kolegij *Engleski jezik u sestrinstvu I* studenti će se upoznati sa sadržajem i ciljevima kolegija te kriterijima ocjenjivanja. Svaki student odabire jednu od ponuđenih stručnih tema koju će tijekom kolegija usmeno predstaviti uz PowerPoint ili poster prezentaciju.

Unit 1: Nursing Career

Ishodi učenja: predstaviti se u neformalnom i profesionalnom zdravstvenom kontekstu te razmjenjivati informacije o svojoj karijeri i iskustvu u sestrinstvu

S 2. Unit 2: Healthcare System, Hospital Departments, and Equipment

Grammar: Present Simple. Present Continuous.

Ishodi učenja: Opisati zdravstveni sustav u svojoj zemlji, njegova načela, usluge i tipične zdravstvene ustanove te usporediti nacionalni sustav sa zdravstvenim sustavima u Europskoj uniji i svijetu. Prepoznati različite bolničke odjele i njihove osnovne funkcije te objasniti organizacijsku strukturu bolnice. Objasniti osnovne funkcije i način uporabe različitih medicinskih instrumenata i opreme. Primijeniti pravila za tvorbu glagolskih vremena u potvrdnom, niječnom i upitnom obliku te upotrijebiti glagolska vremena u raznim kontekstima pri izražavanju radnje u sadašnjosti.

S 3. Unit 3: Basic Nursing Duties, Procedures, Ethics

Grammar: Simple Past. Past Continuous.

Ishodi učenja: Definirati i objasniti osnovne sestrinske dužnosti i postupke. Voditi pacijenta kroz pojedine korake sestrinskog postupka te dokumentirati provedene sestrinske postupke. Opisati temeljna načela etičkog kodeksa i profesionalnog ponašanja medicinskih sestara i tehničara. Primijeniti pravila za tvorbu glagolskih vremena u potvrdnom, niječnom i upitnom obliku te upotrijebiti glagolska vremena u raznim kontekstima pri izražavanju radnje u prošlosti.

S 4. Unit 4: Pain, Symptoms, and Diseases

Grammar: Present Perfect. Present Perfect Continuous. Past Perfect. Past Perfect Continuous.

Ishodi učenja: Imenovati česte bolesti te njihove tipične znakove i simptome. Protumačiti uobičajene pacijentove opise simptoma. Ispitati pacijenta o tegobama i vrstama boli primjenom različitih pitanja o njegovim zdravstvenim problemima. Primijeniti pravila za tvorbu glagolskih vremena u potvrdnom, niječnom i upitnom obliku te ih upotrijebiti u raznim kontekstima. Upotrijebiti različita glagolska vremena u komunikaciji.

S 5. Unit 5: ER and Triage: Case Study, Procedures, Communication

Grammar: Future Forms.

Ishodi učenja: Objasniti pojam trijaže i trijažnih ljestvica te obrazložiti redoslijed prioriteta u zbrinjavanju pacijenata. Protumačiti trijažne protokole označene bojama. Učinkovito komunicirati i primijeniti metodu SBAR u hitnim situacijama. Definirati pravila o uporabi različitih glagolskih vremena pri izricanju buduće radnje te ih pravilno upotrijebiti u kontekstu.

S 6. Test 1.

Prvi test uključuje sljedeće cjeline: Introduction and Nursing Career. Healthcare System, Hospital Departments, and Equipment. Basic Nursing Duties, Procedures, Ethics. Pain, Symptoms, and Diseases. ER and Triage. Upotreba glagolskih vremena.

Unit 6: Paediatric and Child Care: Case Study, Procedures, Communication, and Blood Samples

Ishodi učenja: Navesti i objasniti posebnosti pedijatrijske skrbi. Oblikovati pitanja za procjenu boli namijenjena djeci i njihovim roditeljima ili skrbnicima. Objasniti djetetu i njegovim roditeljima ili skrbnicima uobičajene medicinske postupke. Analizirati studiju slučaja.

S 7. Unit 7: The Human Body

Grammar: Passive Voice.

Ishodi učenja: Imenovati organske sustave, organe i tipične bolesti. Opisati osnovnu građu ljudskog tijela. Objasniti složenu povezanost i međudjelovanje organa i organskih sustava. Upotrijebiti različita glagolska vremena u komunikaciji. Analizirati upotrebu pasiva te primijeniti pravila tvorbe na primjerima rečenica, tekstova i dijaloga vezanih uz struku. Definirati tvorbu pasiva te primijeniti pravila uporabe kod pretvaranja aktivnih rečenica u pasivne i obrnuto.

S 8. Unit 8: The Respiratory System: Anatomy, Physiology, Pathology, Case Study, Procedures, Communication.

Grammar: If Clauses.

Ishodi učenja: Imenovati i objasniti glavne anatomske, fiziološke i patološke značajke dišnog sustava. Analizirati studiju slučaja i objasniti uobičajeni postupak pacijentu ili kolegi. Tumačiti i izrađivati pisanu dokumentaciju povezanu sa sestrinskom skrbi. Razlikovati vrste pogodbenih rečenica i upotrijebiti pogodbene rečenice u raznim kontekstima.

S 9. Unit 9: The Cardiovascular System: Anatomy, Physiology, Pathology, Case Study, Procedures, Communication.

Grammar: Indirect Speech & Sequence of Tenses.

Ishodi učenja: Imenovati i objasniti glavne anatomske, fiziološke i patološke značajke kardiovaskularnog sustava. Analizirati studiju slučaja i objasniti uobičajeni postupak pacijentu ili kolegi. Tumačiti i izrađivati pisanu dokumentaciju povezanu sa sestrinskom skrbi. Definirati pravila za tvorbu neupravnog govora te ih primijeniti kod pretvorbe upravnog u neupravan govor i obrnuto.

S 10. Test 2.

Drugi test uključuje sljedeće cjeline: Paediatric and Child Care. The Human Body. The Respiratory System. The Cardiovascular System. If Clauses. Passive Voice. Indirect Speech & Sequence of Tenses.

Unit 10: The Digestive System: Anatomy, Physiology, Pathology, Case Study, Procedures, Communication.

Ishodi učenja: Imenovati i objasniti glavne anatomske, fiziološke i patološke značajke probavnog sustava. Analizirati studiju slučaja i objasniti uobičajeni postupak pacijentu ili kolegi. Tumačiti i izrađivati pisanu dokumentaciju povezanu sa sestrinskom skrbi.

Studenti tijekom semestra pred studijskom grupom usmeno izlažu prethodno odabranu stručnu temu uz PowerPoint/ poster prezentaciju.

Ishodi učenja: Pronaći, sažeti i prezentirati relevantne informacije i pojmove povezane sa zadanom stručnom temom te sudjelovati u skupnoj raspravi o toj temi.

Popis vježbi s pojašnjenjem:

Unesite tražene podatke

Obveze studenata:

Studenti su obvezni redovito pohađati seminare i aktivno sudjelovati u svim nastavnim aktivnostima.

Ispit (način polaganja ispita, opis pisanog/usmenog/praktičnog dijela ispita, način bodovanja, kriterij ocjenjivanja):

ECTS bodovni sustav ocjenjivanja:

Ocjenjivanje studenata provodi se prema važećem **Pravilniku o studijima Sveučilišta u Rijeci**, odnosno Odluci o izmjenama i dopunama **Pravilnika o studijima Sveučilišta u Rijeci** te Odluci Fakultetskog vijeća Fakulteta zdravstvenih studija usvojenoj na sjednici održanoj 14. lipnja 2018. prema kojoj studenti na pojedinom predmetu od 100% ocjenskih bodova tijekom nastave mogu ostvariti najviše **50% ocjenskih bodova**, dok se preostalih **50% ocjenskih bodova** ostvaruje na završnom ispitu.

Ocjenjivanje studenata provodi se primjenom ECTS sustava ocjenjivanja **(A–F)** i brojčanog sustava ocjenjivanja **(1–5)**.

Od **maksimalno 50 ocjenskih bodova** koje je moguće ostvariti tijekom nastave, student mora ostvariti najmanje **25 ocjenskih bodova** kako bi stekao pravo pristupa završnom ispitu.

Studenti koji tijekom nastave ostvare manje od 25 ocjenskih bodova imaju pravo pristupiti jednom **popravnom međuispitu**. Ako na popravnom međuispitu ostvare propisani minimalni broj bodova, stječu pravo pristupa završnom ispitu.

Studenti koji ni nakon popravnog međuispita **ne ostvare najmanje 25 ocjenskih bodova** moraju ponovno upisati kolegij.

Student može izostati s najviše **30 % nastave isključivo zbog opravdanih zdravstvenih razloga**, što dokazuje odgovarajućom liječničkom ispričnicom. Nazočnost na seminarima je obvezna. Nadoknada propuštene nastave nije moguća.

Ako student, opravdano ili neopravdano, **izostane s više od 30 % nastave**, ne može nastaviti pohađati kolegij niti pristupiti završnom ispitu. U tom slučaju ne ostvaruje ECTS bodove te se kolegij evidentira ocjenom F.

Ocjenske bodove student stječe aktivnim sudjelovanjem u nastavi, izvršavanjem zadanih obveza i pristupanjem parcijalnim pisanim provjerama znanja na sljedeći način:

I. Tijekom nastave vrednuje se ukupno do 50 bodova:

- a) usmena prezentacija odabrane stručne teme (do 10 bodova)
- b) dva obvezna međuispita (svaki do 20 bodova)

a) Usmena prezentacija odabrane stručne teme (do 10 bodova)

Na uvodnom satu studenti odabiru jednu od ponuđenih tema iz struke te pripremaju kratko usmeno izlaganje uz PowerPoint ili poster prezentaciju.

Pri vrednovanju usmene prezentacije boduje se sljedeće: pripremljenost (do 3 boda); jezična korektnost (do 5 bodova); primjeren omjer teksta i ilustracija u PowerPoint/poster prezentaciji (do 2 boda).

b) Dva obvezna međuispita (svaki do 20 bodova)

Tijekom nastave svi studenti obvezni su pristupiti **dvjema pisanim provjerama znanja** na kojima mogu ostvariti ukupno najviše 40 bodova. Svaki međuispit sastoji se od 40 pitanja.

Na svakom međuispitu student može ostvariti **najviše 20 bodova**. Uvjet za ostvarivanje ocjenskih bodova jest najmanje 50% točno riješenih pitanja, odnosno najmanje 20 točnih odgovora od ukupno 40.

Bodovanje međuispita obavlja se na sljedeći način:

MEĐUISPIT – 20 BODOVA		
TOČNI ODGOVORI	BODOVI	OCJENA
40	20	5
39	19,5	
38	19	
37	18,5	
36	18	
35	17,5	4
34	17	
33	16,5	
32	16	
31	15,5	
30	15	3
29	14,5	
28	14	
27	13,5	
26	13	
25	12,5	2
24	12	
23	11,5	
22	11	
21	10,5	
20	10	

Nakon odslušane nastave, studentima je omogućen termin za popravak međuispita prije pristupanja završnom ispitu. Ova je mogućnost namijenjena studentima koji nisu zadovoljni brojem bodova ostvarenih tijekom nastave, kao i studentima koji nisu prikupili dovoljan broj bodova za pristup završnom ispitu. Bodovi ostvareni na popravnom međuispitu računavaju se u konačan zbroj bodova.

Termin održavanja popravnog međuispita je **09.12.2026.**

II. Završni ispit (ukupno 50 ocjenskih bodova)

Završni ispit provodi se u **pisanom obliku** i sastoji se od 50 testnih pitanja. Nosi 50 ocjenskih bodova (raspon od 25 – 50). Na završnom ispitu provjerava se cjelokupno znanje obrađenog gradiva, a ispit obuhvaća gramatički i leksički dio.

Za uspješno polaganje završnog ispita student mora ostvariti najmanje 25 od mogućih 50 ocjenskih bodova.

Tko **može** pristupiti završnom ispitu:

Sveučilišni studiji

Minimalni broj bodova ostvaren tijekom nastave	Brojčana ocjena	ECTS - ocjena	opaska
0-24,9 bodova	1 (neuspješan)	F	Nema pravo izlaska na završni ispit (mora ponovno upisati predmet u sljedećoj akademskoj godini)
25 i više bodova			Može pristupiti završnom ispitu

Ocjenjivanje u ECTS sustavu vrši se apsolutnom raspodjelom, odnosno na temelju konačnog uspjeha:

Ocjena	ECTS skala	Postotak uspješnosti
5 (izvrstan)	A	90-100%
4 (vrlo dobar)	B	75-89,9%
3 (dobar)	C	60-74,9%
2 (dovoljan)	D	50-59,9%
1 (nedovoljan)	F (neuspješan)	0-49,9%

Mogućnost izvođenja nastave na stranom jeziku:

Nastava se izvodi na engleskom jeziku.

Ostale napomene (vezane uz kolegij) važne za studente:

Nastavni sadržaji i sve obavijesti vezane uz kolegij kao i ispitni termini nalaze se na mrežnim stranicama Fakulteta zdravstvenih studija.

SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (za akademsku 2026./2027. godinu)

Raspored nastave

Datum	Predavanja (vrijeme i mjesto)	Seminari (vrijeme i mjesto)	Vježbe (vrijeme i mjesto)	Nastavnik
01.10.2026.		S1 (08.15-11.00) predavaonica Z4		Tajana Tomak, prof. eng. i njem. jez.
08.10.2026.		S2 (08.15-11.00) predavaonica Z4		Tajana Tomak, prof. eng. i njem. jez.
15.10.2026.		S3 (8.15-11.00) predavaonica Z4		Tajana Tomak, prof. eng. i njem. jez.
22.10.2026.		S4 (8.15-11.00) predavaonica Z4		Tajana Tomak, prof. eng. i njem. jez.
29.10.2026.		S5 (8.15-11.00) predavaonica Z4		Tajana Tomak, prof. eng. i njem. jez.
05.11.2026.		S6 (8.15-11.00) predavaonica Z4		Tajana Tomak, prof. eng. i njem. jez.
12.11.2026.		S7 (8.15-11.00) predavaonica Z4		Tajana Tomak, prof. eng. i njem. jez.
19.11.2026.		S8 (8.15-11.00) predavaonica Z4		Tajana Tomak, prof. eng. i njem. jez.
26.11.2026.		S9 (8.15-11.00) predavaonica Z4		Tajana Tomak, prof. eng. i njem. jez.
03.12.2026.		S10 (8.15-11.00) predavaonica Z4		Tajana Tomak, prof. eng. i njem. jez.

Popis seminara:

S	SEMINARI (tema seminara)	Broj sati nastave	Mjesto održavanja
S1	Introduction. Nursing Career.	3	predavaonica Z4
S2	Healthcare System, Hospital Departments, and Equipment. (Present Simple; Present Continuous)	3	predavaonica Z4
S3	Basic Nursing Duties, Procedures, Ethics. (Simple Past Tense; Past Continuous)	3	predavaonica Z4
S4	Pain, Symptoms, and Diseases. (Present Perfect Tense; Present Perfect Continuous; Past Perfect Tense; Past Perfect Continuous)	3	predavaonica Z4

S5	ER and Triage. (Future Forms)	3	predavaonica Z4
S6	Test 1; Paediatric and Child Care.	3	predavaonica Z4
S7	The Human Body. (Passive Voice)	3	predavaonica Z4
S8	The Respiratory System. (If Clauses)	3	predavaonica Z4
S9	The Cardiovascular System. (Indirect Speech & Sequence of Tenses)	3	predavaonica Z4
S10	Test 2; The Digestive System	3	predavaonica Z4
	Ukupan broj sati seminara	30	

	ISPITNI TERMINI (završni ispit)
1.	18.12.2026.
2.	22.01.2027.
3.	12.02.2027.
4.	25.06.2027.